

32004D0294

1.4.2004.

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 97/53

PADOMES LĒMUMS**(2004. gada 8. marts),**

ar ko pilnvaro dalībvalstis, kas ir Līgumslēdzējas puses 1960. gada 29. jūlija Parīzes Konvencijai par trešās puses atbildību kodolenerģijas jomā, Eiropas Kopienas interesēs ratificēt vai pievienoties protokolam, ar ko groza minēto Konvenciju

(2004/294/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, jo īpaši tā 61. panta c) apakšpunktu, 67. pantu, saistībā ar 300. panta 2. punkta pirmo daļu un 300. panta 3. punkta otro daļu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu ⁽¹⁾,

tā kā:

(1) Lai pilnveidotu tāda kaitējuma atlīdzināšanu cietušajiem, kas radies sakarā ar kodolnegadījumiem, tika panākta vienošanās par protokolu, ar ko groza 1960. gada 29. jūlija Konvenciju par trešās puses atbildību kodolenerģijas jomā, kura ir grozīta ar 1964. gada 28. janvāra papildprotokolu un 1982. gada 16. novembra protokolu (še turpmāk "Parīzes Konvencija"). Tas paredz palielināt atbildību un paplašināt trešās Puses atbildības sistēmu kodolnegadījumos attiecībā uz kaitējumu videi.

(2) Saskaņā ar Padomes 2002. gada 13. septembra sarunu direktīvām Komisija apsprieda Parīzes Konvencijas grozījumu protokolu jautājumos, kas ir Eiropas Kopienas kompetencē. Tomēr Padomes sarunu direktīvas neparedzēja apspriest klauzulu, ar kuru Kopienai ļauj pievienoties protokolam.

(3) Protokolu pieņēma Parīzes Konvencijas Līgumslēdzējas puses. Protokola teksts ir saskaņā ar Padomes sarunu direktīvām.

(4) Komisijai ir ekskluzīva kompetence attiecībā uz Parīzes Konvencijas 13. panta grozīšanu, ja šāda grozīšana ietekmētu noteikumus, kas minēti Padomes 2000. gada 22. decembra Regulā (EK) Nr. 44/2001 par kompetenci un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komerclietās ⁽²⁾. Dalībvalstis saglabā kompetenci lietās, uz kurām attiecas minētais protokols un kuras neietekmē Kopienas tiesību aktus. Ņemot vērā grozījumu protokola priekšmetu un mērķi, protokola noteikumu pieņemšanu, kas ir Kopienas kompetencē, nevar nošķirt no noteikumiem, kas ir dalībvalstu kompetencē.

(5) Parīzes Konvencijas grozījumu protokols ir īpaši nozīmīgs, ņemot vērā Kopienas un tās dalībvalstu intereses, jo tas uzlabo kompensāciju par kodolnegadījumu dēļ radušos kaitējumu.

(6) 2004. gada 12. februārī protokolu Kopienas vārdā parakstīja dalībvalstis, kas ir Parīzes Konvencijas Līgumslēdzējas puses, ievērojot iespējamu tā vēlāku noslēgšanu, saskaņā ar Padomes Lēmumu 2003/882/EK ⁽³⁾.

(7) Parīzes Konvencija un tās grozījumu protokols nav atvērts dalībai reģionālajām organizācijām. Tā rezultātā Kopiena nav tiesīga parakstīt vai ratificēt protokolu, vai tam pievienoties. Šajos apstākļos tikai izņēmuma gadījumos ir attaisnojams, ka dalībvalstis ratificē vai pievienojas protokolam Kopienas interesēs.

⁽¹⁾ 2004. gada 26. februāra piekrišana (vēl nav publicēta *Oficiālajā Vēstnesī*).

⁽²⁾ OV L 12, 16.01.2001., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 338, 23.12.2003., 32. lpp.

- (8) Tomēr trīs dalībvalstis, proti, Austrija, Īrija un Luksemburga nav Parīzes Konvencijas Puses. Ņemot vērā, ka protokols groza Parīzes Konvenciju un ka ar Regulu (EK) Nr. 44/2001 dalībvalstīm, uz kurām attiecas šī konvencija, ļauts turpināt piemērot noteikumus tajā paredzētajā kompetencē, un ka protokols būtiski negroza noteikumus par konvencijas kompetenci, ir objektīvi pamatots, ka šis lēmums attiecas tikai uz tām dalībvalstīm, kas ir Parīzes Konvencijas Puses. Attiecīgi Austrija, Īrija un Luksemburga turpinās pamatoties uz Kopienas noteikumiem, kas iekļauti Regulā (EK) Nr. 44/2001, un piemērot tos jomā, kas ietverta Parīzes Konvencijā un protokolā, ar kuru groza šo konvenciju.
- (9) Dalībvalstīm, kas ir Parīzes Konvencijas Līgumslēdzējas puses, Eiropas Kopienas interesēs jāratificē vai jāpievienošanas protokolam, ar ko groza Parīzes konvenciju, saskaņā ar šajā lēmumā paredzētajiem nosacījumiem. Šāda ratifikācija vai pievienošanās neskar Austrijas, Īrijas un Luksemburgas nostāju.
- (10) Tādējādi Protokola noteikumus, kas attiecas uz Eiropas Kopienas, piemēros tikai tās dalībvalstis, kas šobrīd ir Parīzes Konvencijas Līgumslēdzējas puses, neskarot Austrijas, Īrijas un Luksemburgas nostāju.
- (11) Apvienoto Karalisti un Īriju saista Padomes Regula (EK) Nr. 44/2001, un tādēļ tās piedalās šā lēmuma pieņemšanā.
- (12) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam, Dānija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā, un tādējādi šis lēmums nav tai saistošs un nav jāpiemēro,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Neskarot Kopienas pilnvaras, dalībvalstis, kas šobrīd ir Parīzes Konvencijas Līgumslēdzējas puses, Kopienas interesēs ratificē vai pievienošanas protokolam, ar kuru groza Parīzes Konvenciju. Šāda ratifikācija vai pievienošanās neskar Austrijas, Īrijas un Luksemburgas nostāju.

2. Protokola, ar kuru groza Parīzes Konvenciju, teksts ir pievienots šim lēmumam.

3. Šajā lēmumā termins "dalībvalsts" ir visas dalībvalstis, izņemot Austriju, Dāniju, Īriju un Luksemburgu.

2. pants

1. Dalībvalstis, kas ir Parīzes Konvencijas Līgumslēdzējas puses, veic vajadzīgos pasākumus, lai pieņemamā laikā, ja iespējams, līdz 2006. gada 31. decembrim vienlaicīgi deponētu savus protokola ratifikācijas vai pievienošanās dokumentus Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācijas ģenerāļsekretāram.

2. Līdz 2006. gada 1. jūlijam dalībvalstis, kas ir Parīzes Konvencijas Līgumslēdzējas puses, tiekoties Padomē, ar Komisiju apmainās ar informāciju par paredzamo laiku, kad parlamentārās procedūras, kas nepieciešamas ratifikācijai vai lai pievienots, tiks izpildītas. Pamatojoties uz minēto, nosaka datumu un pasākumus vienlaicīgai deponēšanai.

3. pants

Ratificējot vai pievienojoties protokolam, ar kuru groza Parīzes Konvenciju, dalībvalstis rakstiski informē Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācijas ģenerāļsekretāru par to, ka ratifikācija vai pievienošanās ir notikusi saskaņā ar šo lēmumu.

4. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu.

Briselē, 2004. gada 8. martā

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

D. AHERN